

## **MODEL DE SOLICITUD D' OFERTES**

La regidoria d'Igualtat, Joventut i Drets Cívics tramita l'expedient de contracte menor per disseny, maquetació i traducció de diversos materials per a la difusió i la comunicació del Projecte de Gestió de la Diversitat.

### **Objecte del contracte:**

Disseny, maquetació i traducció de diversos materials per a la inclusió de les persones migrades, la prevenció del racisme i la convivència intercultural

**Tipus de contracte:** servei

**Procediment i forma d'adjudicació:** contracte menor

### **Criteris de puntuació:**

Per valorar les ofertes se sol·licita:

3 exemples d'altres treballs de disseny gràfic similars a l'objecte del contracte i currículum de l'entitat que presenta l'oferta

Per determinar la millor relació qualitat-preu es valora seguint els criteris:

- Qualitat dels dissenys presentats com a mostra de treballs anteriors
- Qualificació professional en l'àmbit del disseny gràfic
- Experiència professional en l'àmbit del disseny gràfic
- Proposta econòmica

D'altra banda, s'assenyala que l'objecte del contracte no s'ha configurat per a evitar l'aplicació de les regles generals de contractació.

### **Especificacions tècniques de la prestació**

Les prestacions que se sol·liciten són:

#### **Protocol per Coordinar l'Atenció en Situacions de Discriminació, Racisme i Xenofòbia a Palma (Protocol Stop Racisme):**

- Maquetació del document i disseny de portada que s'ha de fer seguint la imatge gràfica del projecte Stop Racisme:

[https://www.palma.cat/portal/PALMA/contenedor1.jsp?seccion=s\\_fdes\\_d4\\_v1.jsp&contenido=101401&tipo=6&nivel=1400&layout=contenedor1.jsp&codResi=1&language=ca&codAdirecto=1687](https://www.palma.cat/portal/PALMA/contenedor1.jsp?seccion=s_fdes_d4_v1.jsp&contenido=101401&tipo=6&nivel=1400&layout=contenedor1.jsp&codResi=1&language=ca&codAdirecto=1687)

#### **Palma al teu abast:**

- disseny i maquetació per a cartells (A3), fullets informatius i banner
- fullets informatius en diverses versions: català-castellà, català-anglès, català-francès, català-alemany i català-romanès. El Servei d'Igualtat i Drets Cívics aportarà els continguts en català, castellà, anglès i francès. Anirà a càrrec de la contractista la traducció a alemany i romanès. Contindran un màxim 1300 paraules.

### **Taller de Ciutadania:**

- disseny i maquetació per a cartells (A3), fullets informatius i banner

### **III Fira de les Cultures:**

- disseny, maquetació per a cartell (A3)
- disseny, maquetació de banner per a tramesa digital
- disseny, maquetació del programa d'activitats de la III Fira
- disseny de display tipus fly banner
- disseny de lona per a frontal de cadafal (8 m x 1,20 m, amb ullals per penjar)

### **18 D dia Internacional de les persones migrants**

- disseny, maquetació del banner
- disseny i maquetació del programa d'activitats complet en format digital
- disseny i maquetació de banner per a cada activitat del programa (màx. 7)

#### **Especificacions generals:**

- Tots els dissenys són en quadricromia i s'hi han d'incloure les adaptacions gràfiques per a producció final (impressió) i per a versió digital.
- La Regidoria d'Igualtat, Joventut i Drets Cívics facilitarà els documents amb el text per a elaborar els esborranys. Aquests esborranys s'aniran modificant segons les indicacions de la regidoria fins a obtenir la versió definitiva.

#### **Requisits legals:**

Les entitats licitadores que participin d'aquesta convocatòria se sotmeten al següents termes que s'estableixen segons els drets de propietat intel·lectual en les obres que es creïn en el marc d'aquest contracte: L'Ajuntament de Palma ostenta en exclusiva els drets d'explotació (reproducció, distribució, comunicació pública i transformació) de les obres creades en el marc d'aquest contracte i durant un període de cinc anys.

L'empresa adjudicatària garantirà a l'Ajuntament de Palma que les creacions han estat realitzades pel seu personal laboral i que respon de la seva autoria i originalitat.

L'empresa adjudicatària reconeix no rebre cap altra contraprestació alguna diferent a la del preu determinat per aquest contracte per al desenvolupament del contingut, la cessió o l'explotació de les obres creades.

Tant la documentació facilitada per l'Àrea d'Igualtat, Joventut i Drets Cívics per a la realització dels encàrrecs, com la documentació generada per l'adjudicatari serà propietat exclusiva de l'Ajuntament de Palma.

L'Ajuntament de Palma es compromet a que les obres només podran ser utilitzades d'acord amb la finalitat establerta en el moment de l'encàrrec. Per a les utilitzacions repetides o múltiples que no modifiquin la finalitat acordada s'informarà prèviament a la persona dissenyadora, i en cas de transformació de les obres originals, s'haurà de comptar amb el consentiment previ de la persona encarregada del disseny.

- **Òrgan de contractació:** L'òrgan de contractació competent és el Regidor de l'Àrea d'Igualtat, Joventut i Dret Cívics, Aligi Molina Suárez, conformement a l'Acord de delegació de competències per Decret de Batlia núm. 10931, de 15/06/2015(BOIB núm. 92, de 23/06/2015)

- **Pressupost:** màx. 9.000 €, IVA inclòs. Se sol·licita que el pressupost sigui detallat al màxim, desglosat per a cada prestació sol·licitada en el contracte menor

- **Termini d'execució del contracte:**

**Protocol Stop Racisme:** 15 dies, a partir que es notifiqui l'adjudicació

**Traducció, cartell i tríptic de Palma al teu abast:** 20 dies a partir de l'entrega dels continguts a l'empresa adjudicatària

**Cartell i fullet informatiu del Taller de Ciutadania:** 15 dies a partir de l'entrega dels continguts a l'empresa adjudicatària

**Material difusió III Fira de les Cultures:**

- disseny, maquetació de cartell (A3): 20/08
- disseny, maquetació del programa d'activitats de la III Fira : 27/08
- disseny, maquetació de banner per a tramesa digital: 31/08
- disseny de display tipus fly banner : 31/08
- disseny de lona amb estampació per a frontal de cadafal (8 m x 1,20 m, amb ullals per penjar): 31/08

**Material difusió 18\_D:** 15 dies, a partir de l'entrega del programa per part de l'Àrea

- **Lloc de prestació:** S'enviarà per correu electrònic a l'adreça [immigracio@palma.cat](mailto:immigracio@palma.cat)

- **Responsable del contracte:** Bel Barceló

- **Termini de garantia:** 2 mesos

- **Forma de pagament del preu:**

Presentació de diferents factures, expedides per l'entitat i conformades per la responsable del contracte, després que es realitzi cada una de les prestacions:

- Una factura per la maquetació del Protocol Stop Racisme amb disseny de portada
- Una factura per la traducció, disseny i maquetació dels materials de Palma al teu abast
- Una factura pel disseny i maquetació del cartell i fullet del Taller de Ciutadania
- Una factura pel material de difusió de la III Fira de les Cultures
- Una factura pel material de difusió de les activitats del 18D

De mutu acord, es poden agrupar les factures o expedir una única factura al finalitzar totes les prestacions.

- **Documentació a presentar per la contractista:**

- Pressupost detallat per conceptes
- Dossier amb 3 mostres d'altres treballs similars
- Breu currículum de l'entitat que presenta l'oferta
- Declaració responsable de l'empresa contractista (s'adjunta model)

**- El lloc i el termini de presentació de l'oferta són els següents:**

- L'oferta s'ha d'enviar al següent correu electrònic: [immigracio@palma.cat](mailto:immigracio@palma.cat)
- El termini de presentació de les ofertes: **13/08/2018**

Per a qualsevol qüestió sobre aquest expedient us podeu posar en contacte amb el servei de Gestió de la Diversitat Cultural, a través dels següent telèfon: 971 228 756 / ext.: 7746

Palma, 01 d'agost de 2018